

- 1998年6月至2008年7月擔任印務局處長；
- 2008年7月至2009年1月擔任印務局代局長；
- 2009年1月至12月19日擔任印務局局長；
- 2009年12月20日至今以臨時代任方式擔任民政總署管理委員會副主席。

第 206/2010 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第199/2010號行政長官批示第四、六款、《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條、第15/2009號法律第三、四、五條，以及第26/2009號行政法規第九條的規定，作出本批示。

一、委任譚俊榮以無償兼任方式擔任中醫藥科技產業園籌備辦公室主任，二零一零年七月八日起，為期一年。

二、以附件方式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零一零年七月八日

行政長官 崔世安

附件

委任理由如下：

——譚俊榮的個人履歷顯示其具備專業能力和才幹擔任上述職位。

學歷：

- 中國南開大學企業管理博士；
- 英國格拉斯哥大學工商管理碩士；
- 中國政法大學法律學士；
- 中國台灣政治大學企業管理學士；
- 葡萄牙里斯本大學葡語及文化高級程度文憑；
- 葡萄牙天主教大學管理學文憑。

專業簡歷：

- 2009年12月20日起擔任行政長官辦公室主任；

—— Chefe de divisão da Imprensa Oficial, no período compreendido entre Junho de 1998 e Julho de 2008;

—— Administrador, substituto, da Imprensa Oficial, no período compreendido entre Julho de 2008 e Janeiro de 2009;

—— Administrador da Imprensa Oficial, no período compreendido entre Janeiro e 19 de Dezembro de 2009;

—— Exerceu interinamente as funções de vice-presidente do conselho de administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais desde 20 de Dezembro de 2009 até ao presente.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 206/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das disposições conjugadas dos n.ºs 4 e 6 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 199/2010, do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, dos artigos 3.º, 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado Tam Chon Weng para exercer, em regime de acumulação não remunerada, o cargo de coordenador do Gabinete Preparatório do Parque Científico e Industrial de Medicina Tradicional Chinesa, pelo período de um ano, a partir de 8 de Julho de 2010.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

8 de Julho de 2010.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação:

—— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte de Tam Chon Weng, que se demonstra pelo seguinte *curriculum vitae*:

Currículo académico:

- Doutor em Gestão e Economia pela Universidade de Nankai, República Popular da China;
- MBA pela Universidade de Glasgow, Reino Unido;
- Licenciatura em Direito pela Universidade da Ciência Política e Direito, República Popular da China;
- Licenciatura em Gestão de Empresas pela Universidade de Chengchi, Taiwan-China.
- Diploma do Nível Avançado do Curso de Língua e Cultura Portuguesas pela Universidade de Lisboa, Portugal;
- Diploma em Gestão pela Universidade Católica Portuguesa, Portugal.

Currículo profissional:

- Chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, desde 20 de Dezembro de 2009;

——1999年12月20日至2009年12月19日擔任社會文化司司
長辦公室主任；

——1997年至1999年擔任高等教育輔助辦公室主任；

——1995年至1997年擔任理工學院行政暨應用科學學校校
長；

——1994年至1995年擔任原行政暨公職司人力資源廳廳
長；

——1990年至1994年擔任原統計暨普查司司長助理；

——1989年擔任原統計暨普查司高級技術員。

— Chefe do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura no período compreendido entre 20 de Dezembro de 1999 e 19 de Dezembro de 2009;

— Coordenador do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior entre 1997 e 1999;

— Director da Escola Superior de Administração e Ciência Aplicada do Instituto Politécnico de Macau entre 1995 e 1997;

— Chefe do Departamento de Recursos Humanos, Serviços de Administração e Função Pública entre 1994 e 1995;

— Adjunto da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos entre 1990 e 1994;

— Técnico Superior da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos em 1989.

第 207/2010 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第199/2010號行政長官批示第四、六款、《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條、第15/2009號法律第二、四、五條，以及第26/2009號行政法規第二、七、九條的規定，作出本批示。

一、委任高展鴻以無償兼任方式擔任中醫藥科技產業園籌備辦公室副主任，二零一零年七月八日起，為期一年。

二、以附件方式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零一零年七月八日

行政長官 崔世安

附件

委任理由如下：

——高展鴻的個人履歷顯示其具備專業能力和才幹擔任上述職位。

學歷：

——中國暨南大學經濟學碩士；

——中國華南師範大學中文系學士；

——中國華南師範大學教育系學士。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 207/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das disposições conjugadas dos n.ºs 4 e 6 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 199/2010, do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, dos artigos 2.º, 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 e dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado Kou Chin Hung para exercer, em regime de acumulação não remunerada, o cargo de coordenador-adjunto do Gabinete Preparatório do Parque Científico e Industrial de Medicina Tradicional Chinesa, pelo período de um ano, a partir de 8 de Julho de 2010.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

8 de Julho de 2010.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação:

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte de Kou Chin Hung, que se demonstra pelo seguinte *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Mestrado em Economia pela Universidade de Jinan, República Popular da China;

— Licenciatura em Língua Chinesa pela Universidade Normal de Va Nam, República Popular da China;

— Licenciatura em Educação pela Universidade Normal de Va Nam, República Popular da China.